

وَ إِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَ طَهَّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَ الْقَائِمِينَ وَ الرُّكْعِ السُّجُودِ (26) وَ أذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَ عَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ (27) لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَ يَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَ أَطْعَمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ (28) ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَ لِيُوفُوا نُدُورَهُمْ وَ لِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ (29) ذَلِكَ وَ مَنْ يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَ أُحِلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَ اجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (30) حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ

فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ
الرَّيْحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ (31) ذَلِكَ وَ مَنْ يُعَظِّمُ
شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ (32) لَكُمْ فِيهَا
مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ
الْعَتِيقِ (33)

Behold! We pointed the site, to Abraham, of the (sacred) house, (saying): "Associate not anything (in worship) with Me; and sanctify My house for those who compass it round, or stand up, or bow, or prostrate themselves (therein in prayer). "And proclaim the pilgrimage among men: they will come to thee on foot and (mounted) on every camel, lean on account of journeys through deep and distant mountain highways; "That they may witness the benefits (provided) for them, and celebrate the name of Allah, through the days appointed, over the cattle which He has provided for them (for sacrifice): then eat ye thereof and feed the distressed ones in want. "Then let them complete the rites prescribed for them, perform their vows, and (again) circumambulate the ancient house." Such (is the pilgrimage): whoever honours the sacred rites of Allah, for him it is good in the sight of his Lord. Lawful to you (for food in pilgrimage) are cattle, except those mentioned to you (as exception): so shun the abomination of idols, and shun the word that is false,- being true

in faith to Allah, and never assigning partners to Him: if anyone assigns partners to Allah, is as if he had fallen from heaven and been snatched up by birds, or the wind had swooped (like a bird on its prey) and thrown him into a far-distant place. Such (is his state): and whoever holds in honour the symbols of Allah, (in the sacrifice of animals), such (honour) should come truly from piety of heart. In them ye have benefits for a term appointed: in the end their place of sacrifice is near the ancient house.

یاد کرو وہ وقت جب ہم نے ابراہیمؑ کے لیے اس گھر (خانہ کعبہ) کی جگہ تجویز کی

تھی (اس ہدایت کے ساتھ) کہ میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کرو، اور

میرے گھر کو طواف کرنے والوں اور قیام و رکوع و سجود کرنے والوں کے لیے

پاک رکھو، اور لوگوں کو حج کے لیے اذنِ عام دے دو کہ وہ تمہارے پاس ہر دور

دراز مقام سے پیدل اور اونٹوں پر سوار آئیں، تاکہ وہ فائدے دیکھیں جو یہاں اُن

کے لیے رکھے گئے ہیں، اور چند مقرر دنوں میں اُن جانوروں پر اللہ کا نام لیں جو

اُس نے انہیں بخشے ہیں، خود بھی کھائیں اور تنگ دست محتاج کو بھی دیں، پھر اپنا

میل کچیل دور کریں اور اپنی نذریں پوری کریں، اور اس قدیم گھر کا طواف کریں

- یہ تھا (تعمیر کعبہ کا مقصد) اور جو کوئی اللہ کی قائم کردہ حرمتوں کا احترام کرے تو

یہ اس کے رب کے نزدیک خود اسی کے لیے بہتر ہے۔ اور تمہارے لیے مویشی

جانور حلال کیے گئے، ماسوا اُن چیزوں کے جو تمہیں بتائی جا چکی ہیں۔ پس بتوں کی گندگی سے بچو، جھوٹی باتوں سے پرہیز کرو، یک سو ہو کر اللہ کے بندے بنو، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو۔ اور جو کوئی اللہ کے ساتھ شرک کرے تو گویا وہ آسمان سے گر گیا، اب یا تو اسے پرندے اُچک لے جائیں گے یا ہوا اُس کو ایسی جگہ لے جا کر پھینک دے گی جہاں اُس کے چیتھڑے اڑ جائیں گے۔ یہ ہے اصل معاملہ (اسے سمجھ لو) اور جو اللہ کے مقرر کردہ شعائر کا احترام کرے تو یہ دلوں کے تقویٰ سے ہے۔ تمہیں ایک وقت مقرر تک اُن (ہدی کے جانوروں) سے فائدہ اٹھانے کا حق ہے، پھر اُن (کے قربان کرنے کی) جگہ اسی قدیم گھر کے پاس ہے۔

याद करो वह वक्त जबकि हमने इबराहीम के लिए इस घर (खान-काबा) की जगह तजवीज़ की थी (इस हिदायत के साथ) कि मेरे साथ किसी चीज़ को शरीक न करो, और मेरे घर को तवाक़ करनेवालों और क्रियामत व रुकूअ और सुजूद करनेवालों के लिए पाक रखो, और लोगों को हज के लिए इज्ने-आम दे दो कि वे तुम्हारे पास हर दूर-दराज़ मक़ाम से पैदल और ऊँटों पर सवार आएँ, ताकि वे फ़ायदे देखें जो यहाँ उनके लिए रखे गए हैं, और चन्द मुक़रर दिनों में उस जानवरों पर अल्लाह का नाम लें जो उसने उन्हें बख़्शे हैं, खुद भी खाएँ और

तंगदस्त मुहताज को भी दें, फिर अपना मैल-कुचैल दूर करें और अपनी नज़रे पूरी करें और इस क़दीम घर का तवाफ़ करें | यह था (तामीरे-काबा का मक़सद) और जो कोई अल्लाह की कायमकरदा हुर्मतों का एहतिराम करे तो ये उसके रब के नज़दीक खुद उसी के लिए बेहतर है | और तुम्हारे लिए मवेशी जानवर हलाल किए गए, मासिवा उन चीज़ों के जो तुम्हें बताई जा चुकी हैं | पस बुतों की गन्दगी से बचो, झूठी बातों से परहेज़ करो, यकसू होकर अल्लाह के बन्दे बनो, उसके साथ किसी को शरीक न करो | और जो कोई अल्लाह के साथ शिर्क करे तो गोया वह आसमान से गिर गया, अब या तो उसे परिन्दे उचक ले जाएँगे या हवा उसको ऐसी जगह ले जाकर फेंक देगी जहाँ उसके चीथड़े उड़ जाएँगे | यह है अस्ल मालला (इसे समझ लो), और जो अल्लाह के मुक़र्रकरदा शआइर का एहतिराम करे तो यह दिलों के तक्रवा से है | तुम्हें एक वक्ते-मुक़र्र तक उन (हदी के जानवरों) से फ़ायदा उठाने का हक़ है, फिर उन (के क़ुरबान करने) की जगह इसी क़दीम घर के पास है |